

ÁRSRÓKNSKAPUR '89

RAKSTRARÚRLIT 1989

	Kr.	Kr.	1988 i 1000 kr.
Rentuinntøkur o.a.:			
Rentur og provisjon av útlánam	550.198.816	542.162	
Rentur o.a. av veksuldarbrøvum	6.581	7	
Rentur av lánbrøvum og vinningsbýti av partabróvum o.a.	40.728.629	48.356	
Rentur av aogn i bankum og sparikassum innanlands	866.926	561	
Rentur av aogn i útl. peningast. o.a.	157.227	260	
	591.958.179	591.346	
Rentuútreiðslur:			
Renta til innlán	283.527.866	301.039	
Renta til innlendskar bankar og sparikassar	32.347.450	24.118	
Renta til útl. peningastovnar o.a.	4.059.220	2.177	
	319.934.536	327.374	
Netto rentu- og provisjonsinnt.	272.023.643	264.012	
Vinningur og virðisgjavn av útl. gjaldoyra:			
Vinningur og virðisgjavn av útl. gjaldoyra (+/-)	+ 1.266.521	+ 1.928	
	1.266.521	1.928	
Aðrar vanligar inntøkur:			
Provisjon av abrygðum	22.726.508	18.838	
Nettourslit av rakstri av fastgøgn (+/-)	+ 2.199.988	+ 1.585	
Aðrar vanligar inntøkur	6.220.262	7.420	
	31.146.758	28.243	
Úrslit aðrenn kostnað	304.436.922	294.183	
Útreiðslur:			
Lønir og samsvning til nevnd, stjórn og umbodnevndir bankans	2.110.626	2.104	
Løn til starvsfólk	57.966.349	51.660	
Húsaleiga o.a.	6.259.602	5.597	
Skrivstovuútreiðslur	22.709.955	21.836	
Umæling og umstøing	3.393.863	2.233	
Ússingar o.a.	5.029.838	4.899	
Aðrar útreiðslur	4.803.505	93.881	
	102.275.738	93.881	
Úrslit undan avskrivningum og burturleggingum o.a.	202.161.184	200.302	
Avskrivningar og burturlegging:			
Útlán og abrygdarskuldalagar	124.531.082	134.861	
Töl, innbúgv o.a.	8.407.767	6.011	
	132.938.849	140.872	
Úrslit undan eyskaintøkum og útreiðslum o.a.	69.222.335	69.430	
Eyskaintøkur og útreiðslur tilsamans	0	0	
Úrslit undan virðisgjavn og skatt	69.222.335	69.430	

	Kr.	Kr.	1988 i 1000 kr.
Virðisgjavn:			
Vinningur tap av lánbrøvum (+/-)	-12.510.182		+ 29.879
Vinningur tap av partabróvum o.a. (+/-)	+15.112.236		+ 8.945
	2.602.054		38.146
Úrslit undan skatti	71.824.389		97.576
Skattur:			
Góldin skattur av arsvinningi 1988	41.523.240		24.869
Roknaður skattur av arsvinningi 1989: kr. 26.387.970			
Aðrar framhja burturleggingar:			
Flutt frá eyskaintøkagrunnum	-12.500.000		0
Til partapeningin	+12.500.000		0
	0		0
ÁRSNETTÓRSLIT	30.301.149		72.707
Peningalfstingar og býti av agoda:			
Ársnettórsli	30.301.149		72.707
Hstingar:			
Flutt frá seinasta ári	37.834.637		24.951
Úr lögugrunni	8.684.776		999
Úr rakstrargrunni	500.000		500
	47.019.413		26.450
Til taks sambært viðtøkum	77.320.562		99.157
Nýsla av peningi, ið er til taks:			
At leggja burturav til lögasettan tiltaksgrunn	5.000.000		13.000
At leggja burturav til eyskaintøkagrunni	17.500.000		10.000
At leggja burturav til rakstrargrunni	500.000		500
At leggja burturav til lögugrunni	0		14.999
At leggja burturav til uppskrivingargrunni	11.372.085		7.823
At flyta til komandi ár	26.448.477		37.835
Tilsamans burturavlagi til eigin	60.820.562		84.157
12% vinningsbýti til partapeningar	16.500.000		15.000
Tilsamans nýtt til onnur endamál	16.500.000		15.000
Tilsamans nýtt av peningi, ið er til taks	77.320.562		99.157

FÍGGJARSTØÐA

31. DESEMBER 1989

OGN:	Kr.	Kr.	1988 i 1000 kr.
Kassapeningur	26.623.696	26.510	
Aogn i Danmarks Nationalbank	35.405	48	
Aogn i innlendskum bankum og sparikassum	61.062.029	64.177	
Aogn i úttanríkis peningastovnum o.a.	9.412.100	20.983	
	555.320.529	592.072	
Lánbrøv			
Partabrov, sum ikki kunnu sigast upp og til fasta rentu	130.565	131	
Partabrov o.a. (Av hesum egin partabrov við navnavirði kr. 968.800)	72.895.176	62.349	
Útlán:			
Útlánskoni við heimild til skiftandi nýslu	1.531.393.535	1.409.497	
Vésklar	205.419.878	74.940	
Býggilán	362.527.708	513.884	
Véslán	934.394.020	794.806	
Onnur útlán	693.232.056	670.106	
	3.726.967.197	3.463.233	
Abrygdarskuldalagar	1.574.139.505	1.614.772	
(Millum trygdir undir útlán og abrygdir eru egin partabrov við navnavirði kr. 2.063.600)			
Fastar ognir	93.529.706	78.290	
Töl, innbúgv o.a.	19.639.587	14.665	
Aðrar ognir	113.509.504	51.299	
Ognir tilsamans	6.253.264.999	5.988.529	
Keyp av útlendskum gjaldoyra við termin / Forward purchases of foreign currency	299.961.004	31.221	
Av hesum tikið við í figgjarstøðu / of which the amount included in the Balance Sheet is	16.968.541	0	

SKULD:	Kr.	Kr.	1988 i 1000 kr.
Innlán:			
Við styttri uppsøgn enn 1 mánaða	1.048.048.014		1.092.330
Við upps. frá 1 mánaða til styttri enn 12 mánaðir	14.258.351		17.389
Við uppsøgn frá 12 mánaðum og meira	2.473.862.080		2.337.156
Serligir innlánsbættir	34.550.302		21.522
	3.570.718.747		3.468.397
Skuld til Danmarks Nationalbank	274.489.944		27.961
Skuld til innlendskar bankar og sparikassar	132.821.113		258.755
Skuld til úttanríkis peningastovnar o.a.	53.649.050		37.192
Abrygdir	1.574.139.505		1.614.772
Aðrar skuldir	115.593.693		63.380
Eiginogn:			
Partapeningur	137.500.000		125.000
Lögasettur tiltaksgrunnur	130.000.000		125.000
Uppskrivningargrunnur	45.389.246		54.017
Ilögugrunnur (óskattaður)	40.015.224		48.700
Rakstrargrunnur (óskattaður)	2.500.000		2.500
Eyska tiltaksgrunnur	150.000.000		145.000
At flyta til komandi ár	26.448.477		37.835
Eiginpeningur tilsamans	531.852.947		518.052
Skuld tilsamans	6.253.264.999		5.988.529
Søla av útlendskum gjaldoyra við termin / Forward sale of foreign currency	311.880.714		31.221
Av hesum tikið við í figgjarstøðu / of which the amount included in the Balance Sheet is	28.888.251		0

FRÁGREIÐING FRÁ GRANSKODARANUM

Valdir á aðalfundi sum granskodari fyri F.F. Føroya Banka hava við granskodab rakstrarroknskap bankans fyri 1989 og figgjarstøðu pr. 31. desember 1989, saman við konsensfrageirðunum. Granskodanin byggir á innanhýss granskodan bankans og er farin fram eftir teimum reglum, sum eru galdandi fyri ríkisskiparar granskodari og samvarandi góðum granskodarskili. Rakstrarroknskapur og figgjarstøða eru uppgjardir í samvari við galdandi lógavá og samtyktum bankans, og gevur heita eftir okkara áskodan tær neyðugu upplýsingar til metingar av ársúrslitum og figgjarstøðu bankans pr. 31. desember 1989.

Tórshavn, tann 19. januar 1990

Jørgen Frank Jakobsen Pauli Ellefsen
Ríkisskiparar granskodari / State Audit Public Accountant Ríkisskiparar granskodari / State Audit Public Accountant

Stjórnin:
Hans-Jørgen Lauren Nelsi Juel Nielsen Jóhan Simonsen
Nevndin / Board of Directors:
Poul Johannes Johannes Egil Resioff Olaf Olsen Andreas-Lava Olsen Nelsi Juel Mortensen Klæmme Weihe
Frammanfyri standaði rakstrarroknskapur og figgjarstøða eru granskodab av bankans innanhýss granskodan. Í árinum er kannað og sannað, at innstøða bankans hevur verið til skjals.
Tórshavn, tann 19. januar 1990
Otto Sjøbstzen



FØROYA BANKI